

ח' הכם המכון חיקר המ... יד[ן] וטודת חס[ן]
 ח' לפון הלוי בן כבוד השר ה[ט] פטר ד נחן [אל] יצחק ב' אברהם ב' מאיר
 א[ב]ן עוזר[א]

IV 32 109 a

entered 8/16/88
CB

ט-ז 12.190

(1)] יוסף הבינה מקור השבל והמדמה ההכם המופלא המשנה
 המעוולה] (2) [אטרי משביל אל נזו]] הפודוח פדרים
 פאר טפחתו וה[ט] קהלו (3) (באצע הסורה) נ' חלפון ב' נחנאל נזו
 (4) אטרי משביל [אל נזו וגו' ויחיתו ויאשר בארץ ילכו יונקתו(!) ויחי
 כזית תרוו וגווין עבדה (5) פ...תת ו[ט...ט], נישׁ צדקה אלמגוף אל-
 פצלת וראבי אמרתאנם ואנעתה יוסף אלעדי אלמיטוי (6)
 פולאי וסידי ועמאדי אלטנטם אלסא[ז] אלטנטל אלדי שחרת איידית
 ובתרת (7) פ[ט] פאכחה ופז באלטנט ולדיין רפייע קדרה עזימא' טאנח וטן
 אדים אללה מדחה (8)] רגעמתה וחרםת וחסן פי אלדארין עקבאות
 וצאן מן אלדרדרות חובאה (9) يعيه كل سند ואותלה אסלאן ואמאנין
 טעלמא למלואו דם ערץ במו (10) חל בה מן ערים אלמן אד כאן פי געמת
 וחאל צחח וקעד בה אלזטאן ורבה (11) אלדר בנטאנם ואנאנך עליה בבלבלה
 ועטב פי אלברדר ולט יבק למפלוכה (12) שי אלא רהמה אללה תע[ל]י ואונא
 אלטאנבו ללה ולמולאי זה ינזר בען דלי באנסן נמר (13) וינעם צלי עבדה

במג כפ' בה זמה לדייה ולאקליל טן ענדיה כתמי' (14) ואלה נל חעל' (15)
יבנור געטתת זיבט זיבט ברכות ויענט טן לדייה (15) ויעינה עלי פגעת ואמור
דיניה זדביהה

אוליגיט:

רפקתת	(1)
ומרחבת אנטזיטה	(2)
עד זול למולגי צנעה זידה לעב (3)	
ראבקאה ואראם עפרה וודלה צנעה (4)	
علی حضرته المول ورحمة الله وسركاه ... (5) ואלסלאם	

109

Entered 8/2/88

CB

12.190

סידנת אל בירור סובגיה מלטודית נכתוב ידו של חלפון בן נחנאל.

הבירור מחייב בסור מס' טאל בעמוד ב', של מכתב יוסף אלעדרי אלמסטיין,
שטופנה אל חלפון. سور זה הוא בעל 25 שורות ומתקצר והולך (ב-7 ס"מ
בשורה א' - של התצלום - וב-5 ס"מ בשורה 25).

דברי חלפון גמזכים מס' ימי' של העמוד ב-51 שורות רחבות הכתובות
לאורך העמוד. המלה הראשונה שאפשר לראותה באופן ברור בשורה הראשונה
של سور זה היא : וחשבָת.

המשמעות בראש העמוד ואחר' עובד לעמוד א', עיין החזרות לפני הקטעים

* חניל.

(1) שלמים שחזיקו בובה מברך ואינו גובה (2) אמרוריהן אכתלפו אצחאב
אלארא (3) פי דלק טנהן מן בעל כלאמ רבא תחקיך (4) ואיגאנט וטנהן מן
בעל נפי וסלב (5) כדלק מן געל קו' בובה מברך (6) עלי אלתchkיך
ופיהם מן געלת אפילו (7) מבשר אחד וכלהמא מהטקיין (8) אן קולה איגאנט
וחחקיך ולא נפי (9) ואמא אלדראי אלתחלת פאגה (10) אהאר ובינין אן קולה
נפי וסלב (11) ותקיה למא לעלה יקום באלבאל (12) סאראד נפהה פיבון
תקידר (13) אלכלאמ שלא לבבותبشر (14) כנבוד האמורין לכך איזטרין
(15) להאי מירא פלטס ראגעה (16) אלמעתרף וקאל חמי אלי אלאו (17)
פאנטז וכי איכא מאן דסבר (18) האי סברא כלומח חמי אלי אלאן (19) חדא
אבין מן אן יקאל או נרי אן (20) יוגד אחד מן אלח(נו)גין יעהדר (21)
או לה כלאמ ידל עלי אן (22) מתי למ יוגב [[אלחץ]] (ו) אלטרע (23)
חק עלי [[שמע]] ראותן אן ימנע מנה (24) אחד אלטואנע אונגה גרוב
(25) דלק עלי שמ ונטכלצח

* מצד ימין של עמוד ב:

(1) ל וחתבָן אן יכון בינהה מחל שרכה או ביר דלק
מן ביר אן גוד עלי (2) שמ [[אצלין]] לוזום קקיי ווגוב אזלוי [[...]]
פינכון מטאכק (3) כלאמ רבא [...] אלתchkיה חסב מא קאל שנחיה
חבדר במה שלא יתחייבו בו האמורין עלי אלמדח (4) או שלא נט [...]
... . בשר כנבוד האמורין עלי אלמדח אלתחלת חס אהאר אלמעתרף כלאמ
רבנן (5) וו נתן אל [...] דלק זכפה באלנטור ואהאר מנה אן
לט יוגב ואחד מנה דלק אמא דבנן (6) פקאלו בעל השור [[הייב...]] שי
אלדי יגב עליה ובעל הב [...] ר פטור לאן וגב ענדיהם פטרות בעל הבור לבמרי
לא (7) וגבוב יכאה מן [[בכח]] נפשה ולא מן גחה בעל השור לאן פטרותיו מן
כח נפשה בחגה אנה ענדיהם גרטא (8) ה [...] דקברט ולא [...] לא ואלהק

עליך אלשוכר //וחודה// חם למ' יוגבבו ה עליה איזא שי מטה למ' יולדת
בעל הסור ואלאקרוב (9) אין יכון אלאשארה ר ביע הנזק ועליך אנא
כאן כי אלאול חיובא דבעל השאר ולכך באלאשוחfine אין אישטר (10) ליה
וכאיילו לא נחח ריב ביה ותחר אן קוללה מהצאה עני רבייע נזק // ויכוון
קולחת חייב בעל משור רירידו חייב بما יכצה עני רבייע שן // פתראות
קד// פטרו בעל הבור (11) לגמרי וכדליך ר' נתן למ' נראת איזא יוגב
עליך זיד סא פאה ה? מון עמר או מא למ' יגב אלין (12) עלי עמר
... ... לה ר' נתן אורט בעל הטור משלם מהצאה ובעל הבור משלם מהצאה
ומן (13) חייך איז לא נס ג בצע הדא אלאשוחthead אלטבלוב לא
במיוער ולא בחם פוגב חיגיד (14) .. גבעלה לחהלין חאי ר
בדאיתיה והאיי כדאיתיה תחזר? ה' ח' (15) אנה מהכא עני
בה חז ר החזי זהו רבייע הנזק ולא על ר אלב ר... ... ואלאחר

בראש הממוד, כתוב באוֹעֵן הַפּוֹךְ בְּשִׁתְיַי הַשׂוֹרֶת הַרְאָשׁוֹנָה מִלְּמַעַן שְׁכָחוּב
בצד ימינו של העמוד ובשורת השלישית לאוֹרֵךְ כל הקאה העליון של העמוד
משורה רבייעית נשמרו רק עקבות.

- (1) ואלטבלוק עלי אלקזית ואות שנייה ? אכתרן לא
- (2) אונעקהדא מנה אן בעל הבור חייב נזק שלם [
- (3) גורם פוגב עלי ראייה אן ידפק חלה ארבע ~~... ... סלא~~
- (4)

ההמשר בעמוד א', כלומר על פני מכתבו של יוסף אלעדרי אלטבלובי
מצד ימינו למעלה בזווית של 90 מעלות כנorder הכתוב במכתב

- (1) פחרי ר' נתן מהמן זגד
- (2) וחשבת בבעל השור

- (3) לכוגה שותף פִי אלנץק תַּשְׁבֵּת
 (4) בה ואלזמה אלרביע נאמא **שלוטה?** טני?
 (5) רביעים ואן כאן אלטאהר כא **גָּתָה**
 (6) לא יכול לאשתלומחון מבעל
 (7) השור ענחא קול לא ען
 (8) (ען) **נָחָן** כיון דליך
 (9) לאשתלומי^ו
 (10)
 (11) יוכדר

? המשך כנוגד השורה ה-9 של המכתב

- (12) כיון דלי **כָּא** ולו
 (13) יעני **נָחָן** בעל הבור יעני אין הדא חייב

? בין הסורה הריאתונה לאנניה של המכתב באומרו כיון כoso הכהוב במכהב:
 ולאבן לשם יוכבד דלק **נָחָן** אלא לאן עלי בעל הבור **פָּעָל** אנה
 חייב נזק שלם

? בראש העמוד הופיע למה שכהוב במכהב

אלי **אֶלְאָ** .. עד **תֹּוֹרַאי** בבירך אשכחיה פאי דאית
לְאָ

אנו גומחה לנץ צהו בירור עירוני של סוביית ולא חלץ של פסק דין שתרוי
 ? המכתב נכתב בספרד או צפוץ אפריקת מקומות שלפונן בלי סוף לא פסק
 הלכה. אך יכול להיות ששאלתו את דעתו בעניין ססובך ונחותן במלוקה.

הערות : **בְּכָא קָמָא** ג"ג עט' א', סורה 9 מלמטה
 §§

הערות:

ש' 2 במאז לא דף י"ג עמ' א'

ב' ליטניינגו: ר' אבא ולאין בגין הכוונה לרבעה בדף ג"ג ע"א

5 א' (לה)

צ' 16 החקירה ~~תביעות~~ ע"י נקודות שלפעלה וטעין טבי קווים קטנים לאחר
הכתוב ונוסף לכך בחקירה

17 דברו: חלו תקוניים בטלה

1 וחשבות: ע' מועד א' שורה 2 בדראה מונח הפלפול התלמודי

ג' עלי אלמדחוב: בתחילת שורה זו נראה כיילו כחוב בין השורות:
[אל] מאני. ואולי שיין אחרי אלמדחוב. ככלומר כחוב בטעות מעל
שורה 3 בטזום 4.

IV 46 110

entered 8/15/88

CG

10 15 fol 2

מכتب

סגן מהאנדר אל תלפון

(1) אלחכט אלאגט אלרייט אלכאמל נ' חלפון אטאל אללה בקאה ואשד מעאליה

אלשיך אליה אבן מהאנדר